



## POVABILO K ODDAJI PONUDBE

Številka: 1-2/2017/3-4

Datum: 19. 11. 2018

**1. Predmet javnega naročila:** Izdelava spletne strani turistične destinacije Jeruzalem Slovenija in digitalni marketing za potrebe promocije območja LAS UE Ormož

**2. Naročnik:** Javna razvojna agencija Občine Ormož, Vrazova ulica 9, 2270 Ormož

### 3. Vsebinska izhodišča:

Izdelava spletne strani turistične destinacije Jeruzalem Slovenija in digitalni marketing za potrebe promocije območja LAS UE Ormož se izvaja v sodelovanju s Javnim zavodom za turizem, kulturo in šport Občine Ormož (v nadaljevanju zavod), ki bo tudi uporabnik spletne strani. S strani zavoda bo naročnik dobil potrebne materiale v digitalni obliki in dodatne usmeritve, ki jih bi izvajalec potreboval pri izvedbi storitve. Izvajalec bo z delavci zavoda izvedel tudi potrebno izobraževanje in inštruiranje za potrebe upravljanja spletne strani in portalov.

Specifikacija izvedbe storitve je prikazana v Prilogi 2 Ponudbeni predračun.

### 4. Izvedbena izhodišča:

Ponudnik mora pri izdelavi spletne strani in programa digitalne promocije območja upoštevati celotno grafično podobo (CGP) destinacije Jeruzalem in Navodila za informiranje in obveščanje javnosti o aktivnostih, ki prejemajo podporo iz programa razvoja podeželja Republike Slovenije za obdobje 2014–2020 in druge usmeritve, ki jih bo dobil od naročnika in Javnega zavoda za turizem, kulturo in šport Občine Ormož, ter pogoje povabila k oddaji ponudbe.

Rok za izvedbo storitve je **31. marec 2019**.

Naročnik bo izključni lastnik avtorskega dela. Izbrani ponudnik bo dolžan sodelovati z naročnikom in zavodom ter ga obveščati o vseh fazah izvedbe javnega naročila.

### 5. Pogoji za sodelovanje na javnem naročilu

1. pogoj: ponudnik je imetnik vseh materialnih avtorskih pravic iz 22. člena zakona, ki ureja avtorsko in sorodne pravice,
2. pogoj: ponudnik je registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila,

3. pogoj: ponudnik ima reference na področju izvedbe vsebin javnega naročila,
4. pogoj: ponudnik bo v celoti prenesel avtorske pravice iz izvedbe storitve javnega naročila na naročnika,
5. z oddajo ponudbe ponudniki pristanejo na vse pogoje javnega naročila, ki so razvidni iz gradiva javnega naročila ali pa je na podlagi gradiva javnega naročila o njih moč sklepati,
6. Pri javnem naročilu ne smejo sodelovati člani ocenjevalne komisije (kot avtorji, soavtorji ali mentorji), njihovi ožji družinski člani in osebe, ki so kakorkoli povezane z naročnikom ter natečajno komisijo.

## 6. Merila za izbor:

Ocenjevalna komisija bo prispele ponudbe vrednotila po naslednjih kriterijih:

1. **Cena: maksimalno 70 točk:** ponudba, ki bo imela najnižjo ceno in bo izpolnjevala vse razpisne pogoje bo prejela 70 točk, druga najboljša ponudba 65 točk, tretja najboljša ponudba 60 točk, in tako naprej se naslednjim ponudnikom dodeli sorazmerno 5 točk manj.
1. **Reference pri izvedbi podobnih storitev 30 točk:** upoštevale se bodo reference, ki so primerljive s specifikacijo iz Priloge 2 Ponudbeni predračun, kar pomeni, da mora imeti ponudnik tudi reference na področju spletnega marketinga. Ponudnik, ki bo imel največ opisanih referenc bo dobil 30 točk, naslednji 25 točk in tako naprej se naslednjim ponudnikom dodeli sorazmerno 5 točk manj.

Kot ena referenca se šteje 1 izdelana spletna stran s programom digitalne promocije, ali referenca za spletno stran brez digitalne promocije in referenca za poseben program digitalne promocije. Ponudnik, ki nima referenc pri izdelavi spletnih stranih in programih digitalne promocije je izločen iz ocenjevanja.

## 7. Ponudba mora vsebovati:

- Izpolnjena Priloga 1: PONUDNIK,
- Izpolnjena, podpisano in ožigosano Priloga 2: PONUDBENI PREDRAČUN ,
- izpolnjena Priloga 3: REFERENCE PONUDNIKA,
- izpolnjen, žigosan in podpisan obrazec Priloga 4: IZJAVA O IZPOLNJEVANJU IN SPREJEMANJU POGOJEV PO ZJN-3 TER STRINJANJE Z DOLOČILI POGODBE O IZDELAVI SPLETNE STRANI TURISTIČNE DESTINACIJE JERUZALEM IN PROGRAMA DIGITALNE PROMOCIJE OBMOČJA LAS UE ORMOŽ,
- izpolnjen, žigosan in podpisan obrazec Priloga 5: IZJAVA O PRENOSU MATERIALNIH AVTORSKIH PRAVIC
- izpolnjen, žigosan, na vsaki strani parafiran in podpisan obrazec Priloga 6: POGODBA O IZDELAVI SPLETNE STRANI TURISTIČNE DESTINACIJE

## JERUZALEM IN PROGRAMA DIGITALNE PROMOCIJE OBMOČJA LAS UE ORMOŽ.

### 8. Rok in naslov za oddajo ponudb

Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo prispele najkasneje do **30. 11. 2018 do 12.00 ure**.

Vsako ponudbo, ki jo bo naročnik prejel po navedenem roku, bo ocenjevalna komisija izročila iz postopka odpiranja ponudb in jo neodprto vrnila pošiljatelju.

Pisne ponudbe morajo biti poslane na naslov: **Javna razvojna agencija Občine Ormož, Vrazova ulica 9, 2270 Ormož**, v zaprtih ovojnicah in označene z oznako: **»Ne odpiraj – javno naročilo za izdelavo spletne strani in digitalne promocije**.

### 9. Ocenjevalna komisija

Ocenjevalno komisijo imenuje direktor Javne razvojne agencije Občine Ormož. Po opravljenem ocenjevanju bo ocenjevalna komisija opravila izbiro. Izbran bo ponudnik, ki bo prejel najvišje število točk v skladu z merili za izbor. V primeru, da imata dva ponudnika enako število točk, bo izbran tisti z nižjo ceno.

Ocenjevalna komisija lahko za obravnavo in vrednotenje posebnih strokovnih vprašanj povabi k sodelovanju tudi druge dodatne sodelavce ali izvedence za posamezno strokovno področje.

**Zlatko ZADRAVEC**  
**Direktor:**  
**Javne razvojne agencije občine Ormož**



## Priloga 1: PONUDNIK

Prijava za izdelavo spletne strani za destinacijo Jeruzalem in za pripravo spletnega marketinga za promocijo območja LAS UE Ormož

Ponudnik	
Ulica	
Kraj	
Telefon	
e-naslov	
Matična številka	
Identifikacijska številka za DDV	
Transakcijski račun	
Pri banki	

Datum: \_\_\_\_\_  
ponudnika:

Žig in podpis



## Priloga 2: PONUDBENI PREDRAČUN

### PONUDBNIK

---

---

Ponudbena cena, ki jo ponudnik zahteva za izdelavo spletne strani turistične destinacije Jeruzalem in programa digitalne promocije območja LAS UE Ormož po delovnih sklopih

AKTIVNOST	EUR brez DDV	EUR z DDV
<b>IZVEDBA AKTIVNOSTI SKLOPA A: specifikacija spletne strani</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nadzorna plošča s hitrim pregledom vsebine in dejavnosti na strani,</li><li>- Upravljanje vsebine, prispevkov, galerij,</li><li>- Navigacijski meni krovnih kategorij – zavihkov,</li><li>- Neomejeno število podstrani,</li><li>- Neomejeno število galerij,</li><li>- Možnost objava video vsebin,</li><li>- Iskalnik po vsebini,</li><li>- Sistem za upravljanje z vsebino, vključno s WYSIWYG urejevalnikom besedil,</li><li>- Sistem »bannerjev«,</li><li>- Prijava na e novice,</li><li>- Programiranje v 6 jezikih (slovensko, angleško, nemško, angleško, hrvaško, italijansko in špansko),</li><li>- Večjezična stran (6 jezikov),</li><li>- MYSQL baza podatkov,</li><li>- XML izvozi,</li><li>- Modul za objavljanje novic,</li><li>- Masovno pošiljanje e mailov,</li><li>- Grafično oblikovanje strani po obstoječem CGP-ju,</li><li>- Registracija in uporabljanje uporabnikov,</li><li>- Nadzor uporabniških prispevkov in komentarjev,</li><li>- Uporabniško ocenjevanje prispevkov, vsebin in komentarjev,</li><li>- Interaktivnost – feedback uporabnikov spletne strani,</li><li>- Koledar dogodkov,</li><li>- Prenos predstavitvenih katalogov, brošur, prospektov, vizitk,</li><li>- Vmesnik z predlogo za dodajanje vsebine uporabnika (vključen nadzor spletnega urednika,</li><li>- Interaktivna komunikacija z spletnim urednikom,</li><li>- Možnosti anketnega vprašanja,</li><li>- Deljenje v socialnih medijih (Facebook, Twitter, Google+, instagram),</li></ul>		



<ul style="list-style-type: none"><li>- Integracija s socialnimi omrežji,</li><li>- Integracija z Google maps,</li><li>- Google Analytics,</li><li>- SEO optimalizacija spletne strani,</li><li>- Izbor ključnih besed – slovenski, angleški in nemški jezik,</li><li>- Izobraževanje in inštruiranje upravljanja spletne strani in portalov,</li><li>- Gostovanje na zmogljivem strežniku in domena za 2 leti,</li><li>- Aplikacija za Android, IO mobilna aplikacija,</li><li>- Tehnično vzdrževanje spletne strani:</li></ul>		
<b>IZVEDBA AKTIVNOSTI SKLOPA B: opsijska</b> <b>specifikacija spletne strani</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Vremenska napoved območja,</li><li>- Možnost rezervacij,</li><li>- Monetizacija spletne strani (oglaševalski prostor),</li><li>- Tripadvisor za uporabnike,</li><li>- Vpis v imenik</li></ul>		
<b>Sklop C: Digitalni marketing:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- SEEM -search engine marketing (Google in Bing Omrežje), 7000 klikov ,</li><li>- SMM (social media marketing (Facebook, Instagram), okvirno 2.000.000 prikazov,</li><li>- REMARKETING: remarketing obiskovalcem spletne strani, okvirno 2.500.000 prikazov,</li><li>- Google display – Google prikazno omrežje, okvirno 3.000.000 prikazov,</li><li>- Video oglaševanje videov na spletu, 7.500 ogledov,</li><li>- Kreiranje kampanj in kreativ, vodenje in analize za 4 mesece.</li></ul>		
<b>SKUPAJ</b>		

Ponudnik poda ponudbo za vsak sklop posebej ob pogoju, da ponudbena vrednost v celoti ustreza specifikaciji posameznega sklopa. Ponudba za sklop B je opsijska, kar pomeni, da jo bo naročnik naročil le v primeru, če ponudbeni vrednosti iz Sklopa A in Sklopa C ne bosta dosegli finančnega okvirja, ki je predviden za izvedbo teh dveh aktivnosti. Cene na enoto in končna cena so fiksne in nespremenljive ves čas izvajanja aktivnosti in do zaključka projekta.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:



### Priloga 3: REFERENCE PONUDNIKA

#### PONUĐNIK

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vezano na ponudbeno dokumentacijo izjavljamo, da smo do sedaj izdelali naslednje spletne strani, ki zajemajo digitalno promocijo, oziroma spletne strani in programe digitalne promocije.

spletne strani s programom digitalne promocije, ali naslovi spletnih strani in programi digitalne promocije	Naslov spletne strani (www....)

S tem potrjujemo, da izpolnjujemo pogoj iz 3. točke poglavja 5 razpisne dokumentacije. Hkrati pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da predložena ponudba izpolnjuje navedena referenčna pogoja ter da je scenarij lahko predložen ocenjevalni komisiji v ocenjevanje.

Opomba: Navedba ustreznih referenc je pogoj za sodelovanje na javnem natečaju, v nasprotnem primeru bo ponudba izločena.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:

## Priloga 5: IZJAVA O IZPOLNJEVANJU IN SPREJEMANJU POGOJEV PO ZAKONU O JAVNEM NAROČANJU TER STRINJANJE Z DOLOČILI POGODBE O IZDELAVI PROMOCIJSKIH FILMOV O DESTINACIJI JERUZALEM

### PONUDBNIK

---

---

S podpisom te izjave ponudnik potrjuje izpolnjevanje spodnjih pogojev in izjavlja:

1. da smo v celoti seznanjeni z razpisno dokumentacijo ter vsemi njenimi popravki in dopolnitvami in se z vsebino strinjamo, vključno z določili vzorca pogodbe;
2. da nam ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, ni bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj navedenih v prvem odstavku 75. člena ZJN-3;
3. da imamo izpolnjene obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ali prijave znaša 50 eurov ali več;
4. da smo na dan oddaje ponudbe ali prijave imeli predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe;
5. da nismo uvrščeni v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami;
6. da nam v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države dvakrat ni bila izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo;
7. da nad nami ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, da naših sredstev ali poslovanja ne upravlja upravitelj ali sodišče, da naše poslovne dejavnosti začasno niso ustavljene, da v skladu s predpisi druge države nad nami ni začel postopek ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;
8. da nismo uvrščeni v evidenco poslovnih subjektov katerim je prepovedano poslovanje z naročnikom na podlagi 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011 ZintPK-UPB2);
9. da nismo poskusili neupravičeno vplivati na odločanje naročnika ali pridobiti zaupne informacije, zaradi katerih bi lahko imeli neupravičeno prednost v postopku javnega naročanja,
10. da nismo iz malomarnosti predložili zavajajoče informacije, ki bi lahko pomembno vplivale na odločitev o izključitvi, izboru ali oddaji javnega naročila.
11. da lahko naročnik za namene izvedbe javnega naročila, kadarkoli zaprosi pristojne državne organe za potrditev navedb iz ponudbene dokumentacije ter da lahko v imenu





ponudnika pridobi ustrezna dokazila iz uradnih evidenc s katerimi se dokazuje izpolnjevanje v razpisni dokumentaciji postavljenih pogojev;

12. da se zavežujemo na zahtevo naročnika predložiti dodatna pooblastila za preveritev podatkov iz uradnih evidenc;

13. da lahko naročnik v fazi javnega razpisa od nas zahteva, da predložimo dodatna pojasnila ali dokazila s katerimi se dokazuje izpolnjevanje postavljenih pogojev in zahtev iz razpisne dokumentacije;

14. da bomo na naročnikov poziv v 8 dneh od prejema poziva posredovali izjavo s podatki o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so z njim povezane družbe;

15. da je veljavnost naše ponudbe najmanj 14 dni od roka za oddajo ponudb;

16. da bomo naročnika takoj pisno obvestili o spremembah vseh relevantnih podatkov iz ponudbe, ki bodo nastale v katerikoli fazi realizacije razpisanega posla, za katerega oddajamo ponudbo;

17. da soglašamo, da lahko naročnik kadarkoli ustavi postopek javnega naročila, zavrne vse ponudbe ali ne sklene pogodbe ter da v nobenem od navedenih primerov ne bomo uveljavljali povračila stroškov priprave ponudbe, morebitne neposredne ali posredne škode ali izgubljenega dobička;

18. da imamo zadostne kadrovske in tehnične kapacitete ter znanje, da lahko zagotavljamo nemoteno in kakovostno izvajanje storitev;

19. da ponujamo vsa razpisana dela oz. razpisano blago v skladu z zahtevami, navedenimi v razpisni dokumentaciji;

20. da bomo dela izvedli v ponujenem roku.

Pod kazensko odgovornostjo zagotavljamo, da so navedeni podatki resnični, kar lahko na željo naročnika izkažemo z ustreznimi listinskimi dokazili.

Dovoljujemo naročniku Javni razvojni agenciji občine Ormož, da lahko za namene javnega naročila, pridobi podatke iz uradnih evidenc državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnega pooblastila.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:



## Priloga 7: IZJAVA O PRENOSU MATERIALNIH AVTORSKIH PRAVIC

### PONUĐNIK

---

---

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljam, da za celotno vsebino natečajnega postopka prenašam materialne avtorske pravice na naročnika in sicer:

- 1 - predelave (v soglasju z avtorjem),
- 4 - javne objave skladno z določili druge točke 22. člena ZASP (*Uradni list RS*, št. 21/1995, 9/2001, 30/2001 - ZCUKPIL, 43/2004, 17/2006, 114/2006 - ZUE, 139/2006, 68/2008, 110/2013, 56/2015, 63/2016 – ZKUASP) ter za uporabo na spletnih straneh,
- 5 - brez časovne omejitve,
- 6 - brez teritorialne omejitve ,
- 7 - s pravico, da naročnik lahko prenaša pridobljene pravice na tretjo osebo.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:



## Priloga 8: POGODBA O IZDELAVI SPLETNE STRANI TURISTIČNE DESTINACIJE JERUZALEM IN PROGRAMA DIGITALNE PROMOCIJE OBMOČJA LAS UE ORMOŽ

**JAVNA RAZVOJNA AGENCIJA OBČINE ORMOŽ**, Kerenčičev trg 4, 2270 Ormož,  
davčna številka 20249110, matična številka 1775383000, ki jo zastopa direktor Zlatko  
Zadavec (v nadaljevanju: agencija), kot naročnik

in

\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju izvajalec),  
ki ga zastopa \_\_\_\_\_  
Matična številka: \_\_\_\_\_  
ID za DDV: \_\_\_\_\_  
št. TRR: \_\_\_\_\_

### POGODBO O IZDELAVI SPLETNE STRANI TURISTIČNE DESTINACIJE JERUZALEM IN PROGRAMA DIGITALNE PROMOCIJE OBMOČJA LAS UE ORMOŽ

#### 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je na podlagi oddane ponudbe za izbor izvajalca za izdelavo spletne strani turistične destinacije Jeruzalem in programa digitalne promocije območja LAS UE Ormož, z dne..... izbran izvajalec.....;
- da so finančna sredstva za izvedbo pogodbenih del zagotovljena s Pogodbo o sofinanciranju operacije Program partnerstva za razvoj in promocijo turizma na območju LAS UE Ormož, ki je sklenjena z Ministrstvom za gospodarski razvoj in tehnologijo in s Pogodbo o zagotavljanju sredstev za delovanje Javne razvojne agencije v letu 2018, sklenjeno med Občino Ormož, Občino Središče ob Dravi, Občino Sveti Tomaž in Javno razvojno agencijo občine Ormož.

#### 2. člen

S to pogodbo naročnik oddaja, izvajalec pa prevzema v izvedbo izdelavo spletne strani turistične destinacije Jeruzalem in programa digitalne promocije območja LAS UE Ormož.

Izvajalec se zavezuje, da bo upošteval specifikacijo iz Priloge 2 PONUDBENI PREDRAČUN celostno grafično podobo (CGP) destinacije Jeruzalem, Navodila za informiranje in obveščanje javnosti o aktivnostih, ki prejemajo podporo iz programa razvoja podeželja Republike Slovenije za obdobje 2014–2020 in druge usmeritve, ki jih bo dobil od naročnika in Javnega zavoda za turizem, kulturo in šport, ki bo upravljalec spletne strani ter pogoje povabila k oddaji ponudbe in ponudbo ponudnika št. .... z dne .....

### 3. člen

Cena pogodbenih del, določenih v 2. členu te pogodbe znaša \_\_\_\_\_ EUR brez DDV oz. \_\_\_\_\_ EUR z DDV.

Cena pogodbenih del je fiksna ves čas trajanja pogodbe.

### 4. člen

Izvajalec bo z izvedbo pogodbenih del začel takoj po sklenitvi pogodbe ter jih dokončal v roku najkasneje do 31. 3. 2019.

Pogodbeni rok se ne more podaljšati.

### 5. člen

Naročnik bo celotno pogodbeno ceno plačal po izvedbi in prevzemu pogodbenih del na podlagi izstavljenega računa.

Naročnik bo spletno stran in program digitalne promocije potrdil v roku 5 dni po dokončanju, oziroma v istem roku podal svoje pripombe in predloge ter hkrati izvajalcu določil primeren rok za izdelavo dopolnitev oziroma popravkov.

Predložitev končne storitve, ter njena potrditev s strani naročnika je pogoj za izstavitve računa za izvedeno pogodbeno delo. V nasprotnem primeru bo račun zavrjen.

Izvajalec je dolžan naročniku posredovati račune izključno v elektronski obliki (e-račun).

Rok plačila je 15. dan od prejema e-računa z vsemi potrebnimi prilogami in potrjeno dobavnico s strani naročnika.

### 6. člen

Izvajalec se s to pogodbo zavezuje in jamči, da je avtor spletne strani in programa digitalne promocije po tej pogodbi, da bo dovolil uporabo svojega dela in zato izključno in izrecno na naročnika prenesel vse materialne avtorske pravice na navedenih delih v obsegu, ki ga določa 22. člen Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah (*Uradni list RS, št. 21/1995, 9/2001, 30/2001 - ZCUKPIL, 43/2004, 17/2006, 114/2006 - ZUE, 139/2006, 68/2008, 110/2013, 56/2015, 63/2016 - ZKUASP*) in sicer: pravico predelave, javne objave ter za objavo na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih, brez časovne omejitve in brez teritorialne omejitve. Prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice je avtor prenesel neomejeno in jih lahko izvajalec izvršuje brez vnaprejšnjega soglasja avtorja. Poleg tega je avtor izvajalcu podelil pravico, da prenese vse navedene materialne avtorske pravice na naročnika.

S to pogodbo se izvajalec zavezuje, da na naročnika prenese vse materialne avtorske pravice, ki jih določa prvi odstavek 22. člen Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah, in sicer: pravico reproduciranja, distribuiranja, predelave, javne priobčitve ter za objavo na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih, brez časovne omejitve, brez teritorialne omejitve,



hkrati je prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice s to pogodbo izvajalec prenaša na naročnika neomejeno in jih lahko naročnika izvršuje brez vnaprejšnjega soglasja izvajalca. Poleg tega izvajalec jamči, da materialnih avtorskih pravic ne bo prenesel na nikogar drugega. Dokumentacija, ki jo pridobi naročnik, je njegova last.

#### 7. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo skladno z določili 6. člena te pogodbe zagotovil prenos materialnih avtorskih pravic na naročnika v obsegu iz 6. člena, to je v takem obsegu, ki omogoča, da bo lahko naročnik predmet pogodbenega dela uporabil za namen za katerega je sklenil pogodbo.

#### 8. člen

Naročnik se obvezuje, da bo vse posege v moralne avtorske pravice opravil na podlagi vnaprejšnjega posveta z avtorjem.

#### 9. člen

Če izvajalec po svoji krivdi zamudi z izpolnitvijo pogodbenih obveznosti, je dolžan plačati naročniku za vsak koledarski dan zamude pogodbeno kazen, ki znaša en procent (1 %) pogodbene cene.

Pogodbena kazen lahko znaša največ pet odstotkov (10 %) vrednosti pogodbenih del.

V kolikor bi naročniku nastala škoda, ki je večja kot jo predstavlja dogovorjena pogodbena kazen, je izvajalec dolžan plačati naročniku tudi razliko do popolne odškodnine. Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbene obveznosti.

#### 10. člen

Če se med izvajanjem pogodbenih del izkaže, da izvajalec ne opravlja pogodbenih del kvalitetno in pravočasno ali kako drugače krši pogodbo, ga naročnik na to opozori in mu določi primeren rok za odpravo napak ter navede, da bo po poteku tega roka razdril pogodbo, če kršitve ne bodo odpravljene.

Naročnik v primeru odstopa zadrži vsa nadaljnja izplačila.

#### 11. člen

Za izvajanje te pogodbe so odgovorni naslednji pooblaščenici predstavniki pogodbenih strank.

Predstavniki naročnika:

- s strani naročnika je pooblaščen kontaktna oseba Matjaž Kosi.

Predstavniki izvajalca:

- s strani izvajalca je pooblaščen kontaktna oseba \_\_\_\_\_.

Morebitne spremembe pooblaščenecv si bosta pogodbeni stranki pravočasno posredovali v pisni obliki.

#### 12. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih aneksov k pogodbi.

#### 13. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku Javne razvojne agencije občine Ormož obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična. Javna razvojna agencija občine Ormož bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije. Morebitne spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno sodišče.

#### 14. člen

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca.

#### 15. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

#### 16. člen

Pogodba je sestavljena v 4 (štirih) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka 2 (dva) izvoda.

Številka: 1-2/2017/3-4



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI SKLAD ZA  
REGIONALNI RAZVOJ  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST



LAS UE Ormož

Datum: \_\_\_\_\_

**IZVAJALEC:**

**NAROČNIK:**

**Javna razvojna agencija občine Ormož  
direktor:  
Zlatko Zadavec**